

<b>DE</b>
<b>BEWAUCHUNGSANWEISUNG Stillhütchen</b>
<ol style="list-style-type: none"><li><b>Zweckbestimmung</b> <b>Warum mamivac® Stillhütchen?</b> Nach der Geburt ist eine Reizung der Brustwarzen durch regelmäßiges Stillen normal (durch falsches Anlegen, rissige Brustwarzen, Flach- und Hohlwarzen). Sind die Brustwarzen nach längerer Zeit immer noch wund und empfindlich, kann dies auch von einem ungünstigen Anlegen kommen, oder weil die Stillposition nicht oft genug gewechselt wurde. Wir empfehlen daher ein Stillhütchen während des Stillens zu verwenden. Diese sollen allerdings nur für kurze Zeit angewendet werden, da es eventuell zu einer Saugverwirrung kommen kann. Durch die spezielle Form des mamivac® Stillhütchens kann dies vermieden werden, da der Hautkontakt zwischen Mutter und Baby nicht unterbrochen wird, denn die Nase verbleibt an der Brust. Dadurch bleibt Ihrem Baby der natürliche Geruch seiner Mutter in Erinnerung.</li> <li><b>Anwendung</b> Reinigen Sie vor dem Einsatz der mamivac® Stillhütchen Ihre Hände. Eine kurze Massage bewirkt hierbei, dass die Brustwarzen aufrecht stehen und somit der Einsatz des mamivac® Stillhütchens erleichtert wird. Knicken Sie die Softkanten nach oben und drücken Sie es anschließend so dicht wie möglich auf Ihre Brustwarze. Drücken Sie im Anschluss die Softkanten auf die Haut. Leichtes Anfeuchten des mamivac® Stillhütchens erleichtert das Haften auf der Haut. Stellen Sie sicher, dass Sie die flache Seite des mamivac® Stillhütchens an der Stelle platzieren, an der sich Ihre natürlichen Babys während des Stillens befindet. Somit erkennt Ihr Baby Ihren natürlichen Geruch und fühlt sich geborgen. Benutzen Sie bitte keine Vaseline oder sonstigen Cremes. Bei Fragen zur Anwendung empfehlen wir Ihnen eine Laktations- bzw. Stillberaterin heranzuziehen. Prüfen Sie die Stillhütchen vor jeder Anwendung auf Risse und Funktionstauglichkeit.</li> <li><b>Reinigung und Desinfektion</b> mamivac® Stillhütchen bestehen aus dünnem, transparentem und geschmacksneutralem Silikon. Vor dem ersten und vor jedem weiteren Gebrauch desinfizieren Sie die Stillhütchen, indem Sie sie in kochendem Wasser mind. 5 min auskochen. Reinigen Sie die Stillhütchen nach jedem Gebrauch mit einem handelsüblichen Geschirrspülmittel von Hand und spülen Sie sie anschließend gründlich mit lauwarmem Wasser. Bei sachgerechter Handhabung und Lagerung haben die mamivac®Stillhütchen eine Lebensdauer von 2 Jahren. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kleinkindern fern.</li> <li><b>Entsorgung</b> mamivac® Stillhütchen entsorgen Sie bitte gemäß Ihren lokal geltenden Abfallvorschriften für Kunststoffprodukte.</li></ol>
<b>ISTRUZIONI PER L’USO Paracapezzoli</b>
<ol style="list-style-type: none"><li><b>Impiego specifico</b> <b>Perché i paracapezzoli mamivac®?</b> Molte mamme con problemi di capezzoli sensibili, irritati o con ragadi e doloranti utilizzano i tradizionali paracapezzoli rotondi. Questi dovrebbero tuttavia venir utilizzati per un periodo di tempo limitato, poiché possono condizionare il procedimento naturale di allattamento. La forma rotonda infatti copre la pelle della mamma. In tal modo può accadere che, volendo riprendere ad allattare senza paracapezzoli, il bebè si rifiuti di poppare non riconoscendo più la mamma. Ciò si può evitare grazie alla speciale forma dei paracapezzoli mamivac® che fa sì che non venga interrotto il contatto diretto cutaneo tra mamma e bebè. Ne consegue che il bebè non corre il rischio di dimenticare l’odore naturale della mamma.</li> <li><b>Utilizzo</b> Pulite mani prima di usare i paracapezzoli mamivac®. Un breve massaggio permette ai capezzoli di raddrizzarsi facilitando così l’impiego dei paracapezzoli. Ripiegate i bordi leggeri verso l’alto e premete il più possibile sul capezzolo. Premete infine i bordi leggeri sulla pelle. Umidificando leggermente i paracapezzoli si facilita la tenuta sulla pelle. Accertarsi che il lato piatto dei paracapezzoli mamivac® si trovi nel punto in cui il bebè poggerà il nasino durante l’allattamento. In tal modo il bebè riconoscerà il vostro odore naturale e si sentirà à suo agio. Si prega di non utilizzare vaselina o altre creme. In caso di domande sull’utilizzo consigliamo di consultare gli esperti di fiducia in materia di allattamento. Prima di ogni utilizzo controllare che il paracapezzoli non presenti spaccature e funzioni a regola d’arte.</li> <li><b>Pulizia e disinfezione</b> I paracapezzoli mamivac® sono in silicone trasparente e insapore. Prima di ogni utilizzo, compreso il primo in assoluto, disinfezzare i paracapezzoli facendoli bollire in acqua per almeno 5 minuti. Dopo ogni utilizzo vanno lavati a mano con un comune detersivo per stoviglie e quindi sciacquati a fondo con acqua tiepida. Se utilizzati e riposti in modo appropriato i paracapezzoli mamivac® hanno una durata di vita di 2 anni. Conservare le istruzioni per l’uso! Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo al di fuori della portata dei bambini.</li> <li><b>Disposição final</b> Favor de entregar i paracapezzoli mamivac® para disposição final de acordo com as disposições legais relativas a produtos em material sintético em vigor.</li></ol>
<b>GBEUKISAAANWIJZING Tephelodjes</b>
<ol style="list-style-type: none"><li><b>Doel</b> <b>Waarom mamivac® tephelodjes gebruiken?</b> Vele moeders gebruiken conventionele ronde tephelodjes als ze gevoelige en pijnlijke tepels hebben. Deze mogen slechts korte tijd gebruikt worden, omdat ze de natuurlijke manier van borstvoeding geven, beïnvloeden. De ronde vorm bedekt de huid van mama, en het kan gebeuren dat de baby weigert te zuigen wanneer de mama opnieuw zonder tephelodje borstvoeding probeert te geven. Dit komt omdat de baby wegens de irritatie door het tephelodje zijn moeder niet meer herkent. De speciale vorm van de mamivac® tephelodjes voorkomt dit door het contact tussen moeder en baby niet te onderbreken. Zo herinnert de baby zich de natuurlijke geur van zijn moeder.</li> <li><b>Gebruik</b> Was uw handen voordat u de mamivac® tephelodjes aanbrengt. Een korte massage zorgt ervoor dat de tepels rechtop gaan staan en maakt het gebruik van mamivac® tephelodjes veel gemakkelijker. Draai de zachte randen omhoog en druk het mamivac® tephelodje zo dicht mogelijk tegen de tepel. Druk de zachte randen daarna tegen uw huid. Als u het mamivac® tephelodje bevochtigt, hecht het beter aan de huid. Zorg ervoor dat u het mamivac® tephelodje met de platte kant naar boven plaatst, zodat het neusje van u baby tijdens de borstvoeding direct contact heeft met uw huid. Dan herkent de baby uw geur en voelt hij zich veilig. Gein niet te lang op de tepel te nemen. Voor meer informatie over het gebruik kunt u terecht bij uw lactatiekundige of verloskundige. Controleer de tephelodjes op scheurtjes en goede werking voor u ze gebruikt.</li> <li><b>Reiniging en ontsmetting</b> mamivac® tephelodjes bestaan uit dunne, transparante en smaakloze silicone. Ontsmet de tephelodjes voor het eerste gebruik en voor elk ander gebruik door ze minstens 5 minuten in water te koken. Maak de tephelodjes na elk gebruik schoon met een in de handel verkrijgbare afwasmiddel en spoel ze grondig af met lauw water. Bij correct gebruik en correcte bewaring hebben de mamivac® tephelodjes een levensduur van 2 jaar. Bewaar de gebruiksaanwijzing. Dit product is geen speelgoed. Hou het uit de buurt van kinderen.</li> <li><b>Verwijdering</b> Gool uw mamivac® tephelodjes weg in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften voor de verwijdering van plastic producten.</li></ol>
<b>LIETOŠANAS INSTRUKCIJA Krūtgalu uzgāji</b>
<ol style="list-style-type: none"><li><b>Paredzētais lietošanas mērķis</b> <b>Kāpēc lietot mamivac® krūtsgalu uzgājus?</b> Pēc mazula piedzimšanas krūtsgalu kairinājums no regulāras zīdīšanas ir normāla parādība (nepareizas bērna pielikšanas, saplaisājums, plakānu un ievilktu krūtsgalu dēļ). Ja pēc ilgāza laika krūtsgali joprojām ir iekaisuši un jutīgi, to var izraisīt arī mazula nepareiza pielikšana vai tas, ka pietiekami bieži nav mainīta zīdīšanas pozīcija. Tāpēc mēs iesakām zīdīšanas laikā lietot krūtsgalu uzgājus. Tomēr tos drīkst lietot tikai īsu laiku, jo iespējams, var rasties zīšanas traucējumi. No tā var izvairīties, izmantojot mamivac® krūtsgalu uzgāļa īpašo formu, jo netiek pārtraukts mātes un bērna ādas kontakts, tā kā mazula deguns paliek uz krūts. Šādā veidā mazulis atceras dabisko mātes smaržu.</li> <li><b>Lietošana</b> Pirms mamivac® krūtsgalu uzgāļu lietošanas nomazgājiet rokas. Neilga masāža veicinās krūtsgalu vertikālu pozīciju, atvieglojot mamivac® krūtsgalu uzgāļa lietošanu. Atlokiet mīkstās malas uz augšu un pēc tam pēc iespējas ciešāk piespiediet uzgāli pie krūtsgala. Pēc tam piespiediet mīkstās malas pie ādas. Nedaudz samitrinot mamivac® krūtsgalu uzgāli, tas vieglāk pielipīs pie ādas. Pārliecinieties, ka zīdīšanas laikā mamivac® krūtsgalu uzgāļa plakāno pusi novietojat vieta, kur zīdīšanas laikā atrodas arī mazula deguns. Lūdzu, nelietojiet vazelīnu vai citus krēmus. Ja jums ir kādi jautājumi par lietošanu, iesakām konsultēties ar zīdīšanas konsultantu. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai krūtsgalu uzgāļi nav saplaisājuši un vai tie darbojas.</li> <li><b>Tīrīšana un dezinfekcija</b> Pirms pirmās un katras nākamās lietošanas reizes dezinficējiet krūtsgalu uzgāļu, vārot tos verdošā ūdenī vismaz 5 min. Katreiz pēc lietošanas ar rūpīgu nomazgājiet krūtsgalu uzgāļu ar parasto trauku mazgāšanas līdzekli un rupīgi noskalojiet ar remdenu ūdeni. Parezīti lietojot un uzglabājot, mamivac® krūtsgalu uzgāli lietošanas laikā ir 2 gadi. Saglabājiet lietotāšanas instrukciju. Šīs izstrādājums nav rotaļlieta. Sargājiet to no maziem bērniem.</li> <li><b>Likvidācija</b> mamivac® krūtsgalu aizsargus likvidējiet saskaņā ar vietējiem atkritumu noteikumiem.</li></ol>

<b>EN</b>
<b>INSTRUCTION MANUAL Nipple shields</b>
<ol style="list-style-type: none"><li><b>Purpose</b> <b>Why using mamivac® nipple shields?</b> Many mothers use conventional round shaped nipple shields when having sensitive and sore nipples. These should be used for a short time only, because they have influence on the natural way of breastfeeding. The round shape covers mum’s skin, and it may happen that the baby refuses to suck when mum is trying to breastfeed again without a nipple shield. This is because the baby does not identify its mother due to the irritation by the nipple shield. The special shape of mamivac® nipple shields avoids this by reason of not interrupting the contact between mother and baby. Therefore the baby reminds the natural smell of its mother.</li> <li><b>Use</b> <b>Clean your hands before using mamivac® nipple shields.</b> A short massage has the effect that nipples stand upright and make the use of mamivac® nipple shields much easier. Turn the soft edges up and press the mamivac® nipple shield as close as possible to your nipple. Press the soft edges afterwards to your skin. Wetting the mamivac® nipple shield supports the attachment to your skin. Make sure to place the mamivac® nipple shield with the flat side up that your baby’s nose has direct contact to your skin while breastfeeding. Then the baby identifies your smell and feels safe. Do not use Vaseline or other cremes. For further information regarding the use please ask your lactation consultant or midwife. Prior to using the nipple shields, check them for cracks and proper functionality.</li> <li><b>Cleaning and disinfection</b> mamivac® nipple shields consist of thin, transparent and tasteless silicone. Prior to the first use and before any other use, disinfect the nipple shields by boiling them in water for at least 5 minutes. Clean the nipple shields after each use with commercial washing-up liquid and rinse them thoroughly with lukewarm water. With proper use and storage, the mamivac® nipple shields have a service life of 2 years. Keep the operating instructions. This product is not a toy. Keep it away from children.</li> <li><b>Disposal</b> Please dispose of your mamivac® nipple shields in accordance with your local disposal regulations for plastic products.</li></ol>
<b>MANUAL DE INSTRUÇÕES Mamilos de silicone</b>
<ol style="list-style-type: none"><li><b>Finalidade de aplicação</b> <b>Porquê usar os mamilos de silicone mamivac®?</b> Muitas mães utilizam mamilos convencionais, de formato redondo, no caso de ter em os mamilos sensíveis, gradatos ou doloridos. No entanto, estes devem ser usados apenas por curtos períodos de tempo porque influenciam o processo natural de amamentação. O formato redondo cobre a pele da mãe e pode acontecer que a mãe volte a amamentar sem os mamilos de silicone, o bebé não reconheça a mãe e não queira mamar. O formato especial do mamilo de silicone mamivac® evita que tal aconteça, uma vez que permite o contacto directo entre a mãe e o bebé. Deste modo, o bebé não esquece o odor natural da mãe.</li> <li><b>Utilização</b> <b>Limpe o mãos antes de utilizar os mamilos de silicone mamivac.</b> Uma breve massagem faz com que os mamilos fiquem erguidos, facilitando a colocação dos mamilos de silicone mamivac®. Vire as bordas suaves para cima e pressione o mamilo de silicone o mais próximo possível do seu mamilo. Baixe as bordas suaves até que toquem na pele. Humedeça ligeiramente os mamilos de silicone mamivac® para facilitar a sua aderência à pele. Coloque o mamilo de silicone de forma que a parte plana coincida com o nariz do bebé durante a amamentação. Assim permite que o bebé reconheça o odor natural da mãe e se sinta protegido. Não utilize vaselina ou outros tipos de cremes. Antes de cada aplicação, favor de controlar os adaptadores de mamilo quanto a fissuras e funcionamento.</li> <li><b>Limpeza e desinfeção</b> Os adaptadores de mamilo mamivac® são compostos de silicone fino, transparente e de sabor neutro. Antes da sua primeira e de cada seguinte aplicação, deve-se desinfetar os adaptadores de mamilo, fervendo-os em água a ferver durante pelo menos 5 min. Antes de cada aplicação, favor de lavar os adaptadores de mamilo à mão com um detergente para a louça habitual no comércio e, a seguir, enxaguar-los abundantemente com água morna. Quando manuseado e armazenado adequadamente, os adaptadores de mamilo mamivac® dispõem de uma vida útil de 2 anos. Favor de guardar o manual de operação. Este produto não é um brinquedo. Mantê-lo fora do alcance de crianças pré-escolares.</li> <li><b>Disposição final</b> Favor de entregar a sua mamilos mamivac® para disposição final de acordo com as disposições legais relativas a produtos em material sintético em vigor.</li></ol>
<b>MODE D’EMPLOI PROTÈGE-MAMELONS</b>
<ol style="list-style-type: none"><li><b>Fonction</b> <b>Pourquoi des protégé-mamelons mamivac®?</b> Beaucoup de mères allaitantes utilisent des protégé-mamelons ronds traditionnels en cas de tatefons sensibles, crevassés ou douloureux. Une utilisation prolongée est toutefois déconseillée car leur forme ronde recouvrant la peau peut gêner le processus naturel de l’allaitement. En effet, lorsque la mère allaite à nouveau sans protégé-mamelons, il arrive que le bébé ne la reconnaisse pas immédiatement et refuse de téter. La forme spéciale des protégé-mamelons mamivac® permet de supprimer ce problème: le contact tactile entre la mère et le bébé n’est interrompu à aucun moment et le bébé garde en mémoire l’odeur de sa mère.</li> <li><b>Utilisation</b> <b>Avant d’utiliser les protégé-mamelons mamivac®, nettoyez vos mains.</b> Un léger massage provoque le redressement des mamelons et facilite l’utilisation des protégé-mamelons mamivac®. Repliez les bords souples vers le haut et appliquez le protégé-mamelon sur votre sein en veillant à ce qu’il adhère bien au mamelon. Pour terminer, rabaissez les bords souples sur la peau pour parfaire l’adhérence. Pour la faciliter, vous pouvez humidifier légèrement les protégé-mamelons. Assurez-vous de bien mettre le côté plat du protégé-mamelon mamivac® à l’endroit où se trouve le nez de votre bébé pendant qu’il tète. Il reconnaît ainsi facilement votre odeur et se sent en sécurité. N’utilisez ni vaseline ni aucune autre crème. Nous vous recommandons de consulter une conseillère en allaitement pour toute autre question relative à l’utilisation des protégé-mamelons. Avant d’utiliser les protégé-mamelons, vérifiez s’ils présentent des fissures et s’ils sont en parfait état.</li> <li><b>Nettoyage et désinfection</b> Les protégé-mamelons mamivac® sont fabriqués à partir d’un silicone mince transparent et sans goût. Avant le premier usage et ensuite avant chaque autre usage, désinfectez les protégé-mamelons en les faisant bouillir dans l’eau pendant 5 minutes au moins. Après chaque usage, lavez les protégé-mamelons à la main avec un liquide pour la vaisselle en vente et rincez-les ensuite abondamment à l’eau tiède. La durée de vie des protégé-mamelons mamivac® s’élève à 2 ans à condition qu’ils soient conservés et manipulés correctement. Veuillez conserver le mode d’emploi. Ce produit n’est pas un jouet et vous devez le garder hors de la portée des enfants en bas âge.</li> <li><b>Élimination</b> Les protégé-mamelons mamivac® doit être éliminé conformément aux directives locales sur l’élimination de produits de matière synthétique.</li></ol>
<b>KULLANIM KILAVUZU Göğüs ucu koruyucusu</b>
<ol style="list-style-type: none"><li><b>Kullanım amacı</b> <b>Neden mamivac® göğüs koruyucusu?</b> Büyük emziren anne, göğüs uçlarında hassasiyet veya ağrı olduğu zaman geleneksel, yuvarlak göğüs koruyucusu kullanır. Bu tür ürün kullanımı kısa süreli olmalıdır çünkü doğal emzirmeyi etkileyebilir. Yuvarlak şekilli göğüs koruyucusu, annenin tenini kapladığından bebek, annesi ile direk temas edemez. Bu durum, daha sonra, anne, göğüs koruyucusu olmadan emzirmeye çalıştığında bebəşinin emmeyi kabul etmemesine dahi yol açabilir. Özel bir tasarımı şekline sahip olan mamivac® göğüs koruyucusu, bu olayı engeller. Çünkü bebek, annesi ile emzirme esnasında kontak halindedir. Annesinin tenini hisseder ve kokusunu alır.</li> <li><b>Kullanım</b> mamivac® göğüs koruyucusunu kullanmadan önce ellerin temizleyin. Kısa bir masaj, göğüs ucunun dışarı çıkmasını sağlar ve mamivac® göğüs koruyucusunun kullanılmıını kolaylaştırır. mamivac® göğüs koruyucusunu göğüs ucunuza mümkün olduğunca iyi oturtun. Sonrasında yumuşak kıyınızı teninize iyice bastırın. mamivac® göğüs koruyucusunu istlatmak, teninize daha iyi tutunmasını sağlar. mamivac® göğüs koruyucusunun düz olan kenarı yıkanda olacaktır. Bu düz kenar, emzirme esnasında bebəşininiz burnunun teninize değmesini sağlar. Böylece bebek annenin kokusunu tanır ve kendini güvende hisseder.Vaselin veya diğer kremleri kullanmayın. Kullanılma iligili detaylı bilgi için doktorunuza danışınız. Göğüs koruyucusunu her kullandımdan önce ciltaklar ve işlemler açısından kontrol ediniz.</li> <li><b>Temizlik ve dezenfeksiyon</b> mamivac® göğüs koruyucusunun, ince, transparan ve tatsız silikondan yapılmıştır. İlk kullandımdan ve daha sonraki her kullandımdan önce göğüs koruyucularını kaynar suda en az 5 dakika kaynatarak dezenfekte edin. Göğüs koruyucularını her kullandımdan sonra piyasada bulunan bir bulasık deterjanı ile elle yıkayın ve daha sonra ılık suyla iyice durulayın. Nizami kullanim ve depolamada mamivac® emzirme başlıklarının kullanim ömrü 2 yıldır. Kullanim kilavuzunu saklayın. Bu ürün oyuncak değildir. Çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza ediniz.</li> <li><b>İmha etme</b> mamivac® göğüs koruyucusunun lütfen plastik ürünler için geçerli yerel atık kullarları doğrultusunda bertaraf edin.</li></ol>
<b>BRUKSANVNING Bystekjold</b>
<ol style="list-style-type: none"><li><b>Formål</b> <b>Hvorfor mamivac® brystskjold?</b> Etter fødselen kan mange oppleve at brystknoppene blir såre eller at babyen strever med å ta tak på brystet (ved feil diettak, sprukne, flate eller innadvendte brystknopper). Vi anbefaler alltid å raskt søke hjelp hos IBCLC eller annet ammekyndig helsepersonell hvis dere opplever problemer med amgingen. Hvis brystknoppene etter en tid fremdeles er såre og ømfintlige, kan brystskjold være et godt hjelpemiddel. Brystskjoldet bør ideelt sett benyttes over kort tid, da barnet kan få vanskeligheter med å ta brystet uten skjold. mamivac® brystskjold er utformet slik at barnet får mest mulig hudkontakt med mors bryst Når barnets nese får kontakt med mors hud beholder barnet den naturlige lukten av moren sin.</li> <li><b>Bruk</b> Rengjør hender før bruk av mamivac® brystskjold. Stimuler brystknoppen slik at den knopper seg litt da det gjør bruken av mamivac® brystskjold enklere. Brett den myke kanten på skjoldet oppover og trykk skjoldet deretter så tett på brystknoppen som mulig. Fold så kanten ned på huden. Hvis man fukter mamivac® brystskjoldet litt sitter det bedre på huden. Pass på at den flate siden av mamivac® skjoldet plasseres på det stedet hvor babyens nese befinner seg under amgingen. Dermed kjenner babyen igjen din naturlige lukt og føler seg trygg. Ikke bruk Vaseline eller andre kremer på skjoldet. Ved spørsmål angående bruk anbefaler vi at du rådfører deg med en IBCLC ammerådgiver. Før bruk må ammeskjoldene kontrolleres slik at man er sikker på at de fungerer som de skal og ikke har skader.</li> <li><b>Rengjøring og desinfeksjon</b> mamivac® brystskjold er laget av tynt, transparent silikon uten smak. Før du bruker produktet første gang og for hver bruk skal det steriliseres i kokende vann i minst 5 minutter. Rengjør brystskjoldet etter hver bruk med litt vanlig oppvaskmiddel og skylj med kokende vann. Ved korrekt bruk og oppbevaring har mamivac® brystskjold en brukstid på 2 år. Ta vare på bruksanvisningen. Dette produktet er ikke et leketøy og må oppbevares utilgjengelig for barn.</li> <li><b>Avfallsbehandling</b> mamivac® brystkjold må kastes iht. de lokale avfallshåndteringsforskriftene.</li></ol>
<b>BRUKSANVISNING Brystskjold</b>
<ol style="list-style-type: none"><li><b>Formål</b> <b>Hvorfor mamivac® brystskjold?</b> Etter fødselen kan mange oppleve at brystknoppene blir såre eller at babyen strever med å ta tak på brystet (ved feil diettak, sprukne, flate eller innadvendte brystknopper). Vi anbefaler alltid å raskt søke hjelp hos IBCLC eller annet ammekyndig helsepersonell hvis dere opplever problemer med amgingen. Hvis brystknoppene etter en tid fremdeles er såre og ømfintlige, kan brystskjold være et godt hjelpemiddel. Brystskjoldet bør ideelt sett benyttes over kort tid, da barnet kan få vanskeligheter med å ta brystet uten skjold. mamivac® brystskjold er utformet slik at barnet får mest mulig hudkontakt med mors bryst Når barnets nese får kontakt med mors hud beholder barnet den naturlige lukten av moren sin.</li> <li><b>Bruk</b> Rengjør hender før bruk av mamivac® brystskjold. Stimuler brystknoppen slik at den knopper seg litt da det gjør bruken av mamivac® brystskjold enklere. Brett den myke kanten på skjoldet oppover og trykk skjoldet deretter så tett på brystknoppen som mulig. Fold så kanten ned på huden. Hvis man fukter mamivac® brystskjoldet litt sitter det bedre på huden. Pass på at den flate siden av mamivac® skjoldet plasseres på det stedet hvor babyens nese befinner seg under amgingen. Dermed kjenner babyen igjen din naturlige lukt og føler seg trygg. Ikke bruk Vaseline eller andre kremer på skjoldet. Ved spørsmål angående bruk anbefaler vi at du rådfører deg med en IBCLC ammerådgiver. Før bruk må ammeskjoldene kontrolleres slik at man er sikker på at de fungerer som de skal og ikke har skader.</li> <li><b>Rengjøring og desinfeksjon</b> mamivac® brystskjold er laget av tynt, transparent silikon uten smak. Før du bruker produktet første gang og for hver bruk skal det steriliseres i kokende vann i minst 5 minutter. Rengjør brystskjoldet etter hver bruk med litt vanlig oppvaskmiddel og skylj med kokende vann. Ved korrekt bruk og oppbevaring har mamivac® brystskjold en brukstid på 2 år. Ta vare på bruksanvisningen. Dette produktet er ikke et leketøy og må oppbevares utilgjengelig for barn.</li> <li><b>Avfallsbehandling</b> mamivac® brystkjold må kastes iht. de lokale avfallshåndteringsforskriftene.</li></ol>
<b>BRUKSANVISNING Brystskjold</b>
<ol style="list-style-type: none"><li><b>Formål</b> <b>Hvorfor mamivac® brystskjold?</b> Etter fødselen kan mange oppleve at brystknoppene blir såre eller at babyen strever med å ta tak på brystet (ved feil diettak, sprukne, flate eller innadvendte brystknopper). Vi anbefaler alltid å raskt søke hjelp från IBCLC/ BVC om du upplever problem med amning. Om bröstvårtorna efter en tid är fortfarande öm och känslig, kan amningsnapp vara ett bra hjälpmedel. Amningsnapp bör helst användas under en kort tid, eftersom barnet kan få svårt att ta bröstet utan amningsnappen. Mamivac amningsnapp är utformad så att barnet får så mycket hudkontakt som möjligt med mammans bröst När barnets näsa kommer i kontakt med mammans hud, behåller barnet det naturlig lukt av sin mamma.</li> <li><b>Använd</b> Rengör händerna innan du använder mamivac® amningsnapp. Stimulera bröstvårtan så att den knoppar lite innan du benyttar mamivac® amningsnapp. Vik den mjuka kanten på amningsnappen uppåt och tryck sedan amningsnappen så nära bröstvårtan som möjligt. Vik sedan ner kanten på huden. Om du fuktar mamivac® amningsnappen håftar den på huden något bättre. Se till att den platta sidan av mamivac® amningsnappen placeras på den platsen där barnets näsa befinner sig under amning. Då kann barnet känna igen din naturliga lukt och känner sig trygg. Använd inte vaselin eller andra krämer på amningsnappen. Vid frågor angående användning rekommenderar vi att du konsulterar en IBCLC amningsrådgivare/BVC. Före användning måste bröstskydden kontrolleras så att man är säker på att de fungerar som de ska och inte har några skador.</li> <li><b>Rengöring och desinfektion</b> mamivac® amningsnapp är gjord av tunn, genomskinlig silikon utan smak. Innan du använder produkten för första gången och före varje användning bör den steriliseras i kokande vatten i minst 5 minuter. Diska amningsnappen efter varje användning med lite vanligt diskmedel och skölj med ljummet vatten. Med korrekt användning och förvaring har mamivac® amningsnapp en livslängd på 2 år. Följ bruksanvisningen. Denna produkt är inte en leksak och måste förvaras otillgänglig för barn.</li> <li><b>Avfallsbehandling</b> mamivac® amningsnapp ska kasseras enl lokala regler för avfallshantering.</li></ol>
<b>ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER Amningsnapp</b>
<ol style="list-style-type: none"><li><b>Användning</b> <b>Varför mamivac® amningsnapp?</b> Efter förlössningen kan många uppleva att bröstvårtorna blir såriga eller att bebisen har svårt att få tag på bröstvartan (ut av feil suggeppr, sprukna, plana eller inåtvända bröstvårter). Vi rekommenderer alltid att snabbt søka hjelp från IBCLC/ BVC om du upplever problem med amning. Om bröstvårtorna efter en tid är fortfarande öm och känslig, kan amningsnapp vara ett bra hjälpmedel. Amningsnapp bör helst användas under en kort tid, eftersom barnet kan få svårt att ta bröstet utan amningsnappen. Mamivac amningsnapp är utformad så att barnet får så mycket hudkontakt som möjligt med mammans bröst När barnets näsa kommer i kontakt med mammans hud, behåller barnet det naturlig lukt av sin mamma.</li> <li><b>Använd</b> Rengör händerna innan du använder mamivac® amningsnapp. Stimulera bröstvårtan så att den knoppar lite innan du benyttar mamivac® amningsnapp. Vik den mjuka kanten på amningsnappen uppåt och tryck sedan amningsnappen så nära bröstvårtan som möjligt. Vik sedan ner kanten på huden. Om du fuktar mamivac® amningsnappen håftar den på huden något bättre. Se till att den platta sidan av mamivac® amningsnappen placeras på den platsen där barnets näsa befinner sig under amning. Då kann barnet känna igen din naturliga lukt och känner sig trygg. Använd inte vaselin eller andra krämer på amningsnappen. Vid frågor angående användning rekommenderar vi att du konsulterar en IBCLC amningsrådgivare/BVC. Före användning måste bröstskydden kontrolleras så att man är säker på att de fungerar som de ska och inte har några skador.</li> <li><b>Rengöring och desinfektion</b> mamivac® amningsnapp är gjord av tunn, genomskinlig silikon utan smak. Innan du använder produkten för första gången och före varje användning bör den steriliseras i kokande vatten i minst 5 minuter. Diska amningsnappen efter varje användning med lite vanligt diskmedel och skölj med ljummet vatten. Med korrekt användning och förvaring har mamivac® amningsnapp en livslängd på 2 år. Följ bruksanvisningen. Denna produkt är inte en leksak och måste förvaras otillgänglig för barn.</li> <li><b>Avfallsbehandling</b> mamivac® amningsnapp ska kasseras enl lokala regler för avfallshantering.</li></ol>
<b>ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER Amningsnapp</b>
<ol style="list-style-type: none"><li><b>Användning</b> <b>Varför mamivac® amningsnapp?</b> Efter förlössningen kan många uppleva att bröstvårtorna blir såriga eller att bebisen har svårt att få tag på bröstvartan (ut av feil suggeppr, sprukna, plana eller inåtvända bröstvårter). Vi rekommenderer alltid att snabbt søka hjelp från IBCLC/ BVC om du upplever problem med amning. Om bröstvårtorna efter en tid är fortfarande öm och känslig, kan amningsnapp vara ett bra hjälpmedel. Amningsnapp bör helst användas under en kort tid, eftersom barnet kan få svårt att ta bröstet utan amningsnappen. Mamivac amningsnapp är utformad så att barnet får så mycket hudkontakt som möjligt med mammans bröst När barnets näsa kommer i kontakt med mammans hud, behåller barnet det naturlig lukt av sin mamma.</li> <li><b>Använd</b> Rengör händerna innan du använder mamivac® amningsnapp. Stimulera bröstvårtan så att den knoppar lite innan du benyttar mamivac® amningsnapp. Vik den mjuka kanten på amningsnappen uppåt och tryck sedan amningsnappen så nära bröstvårtan som möjligt. Vik sedan ner kanten på huden. Om du fuktar mamivac® amningsnappen håftar den på huden något bättre. Se till att den platta sidan av mamivac® amningsnappen placeras på den platsen där barnets näsa befinner sig under amning. Då kann barnet känna igen din naturliga lukt och känner sig trygg. Använd inte vaselin eller andra krämer på amningsnappen. Vid frågor angående användning rekommenderar vi att du konsulterar en IBCLC amningsrådgivare/BVC. Före användning måste bröstskydden kontrolleras så att man är säker på att de fungerar som de ska och inte har några skador.</li> <li><b>Rengöring och desinfektion</b> mamivac® amningsnapp är gjord av tunn, genomskinlig silikon utan smak. Innan du använder produkten för första gången och före varje användning bör den steriliseras i kokande vatten i minst 5 minuter. Diska amningsnappen efter varje användning med lite vanligt diskmedel och skölj med ljummet vatten. Med korrekt användning och förvaring har mamivac® amningsnapp en livslängd på 2 år. Följ bruksanvisningen. Denna produkt är inte en leksak och måste förvaras otillgänglig för barn.</li> <li><b>Avfallsbehandling</b> mamivac® amningsnapp ska kasseras enl lokala regler för avfallshantering.</li></ol>
<b>ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER Amningsnapp</b>
<ol style="list-style-type: none"><li><b>Användning</b> <b>Varför mamivac® amningsnapp?</b> Efter förlössningen kan många uppleva att bröstvårtorna blir såriga eller att bebisen har svårt att få tag på bröstvartan (ut av feil suggeppr, sprukna, plana eller inåtvända bröstvårter). Vi rekommenderer alltid att snabbt søka hjelp från IBCLC/ BVC om du upplever problem med amning. Om bröstvårtorna efter en tid är fortfarande öm och känslig, kan amningsnapp vara ett bra hjälpmedel. Amningsnapp bör helst användas under en kort tid, eftersom barnet kan få svårt att ta bröstet utan amningsnappen. Mamivac amningsnapp är utformad så att barnet får så mycket hudkontakt som möjligt med mammans bröst När barnets näsa kommer i kontakt med mammans hud, behåller barnet det naturlig lukt av sin mamma.</li> <li><b>Använd</b> Rengör händerna innan du använder mamivac® amningsnapp. Stimulera bröstvårtan så att den knoppar lite innan du benyttar mamivac® amningsnapp. Vik den mjuka kanten på amningsnappen uppåt och tryck sedan amningsnappen så nära bröstvårtan som möjligt. Vik sedan ner kanten på huden. Om du fuktar mamivac® amningsnappen håftar den på huden något bättre. Se till att den platta sidan av mamivac® amningsnappen placeras på den platsen där barnets näsa befinner sig under amning. Då kann barnet känna igen din naturliga lukt och känner sig trygg. Använd inte vaselin eller andra krämer på amningsnappen. Vid frågor angående användning rekommenderar vi att du konsulterar en IBCLC amningsrådgivare/BVC. Före användning måste bröstskydden kontrolleras så att man är säker på att de fungerar som de ska och inte har några skador.</li> <li><b>Rengöring och desinfektion</b> mamivac® amningsnapp är gjord av tunn, genomskinlig silikon utan smak. Innan du använder produkten för första gången och före varje användning bör den steriliseras i kokande vatten i minst 5 minuter. Diska amningsnappen efter varje användning med lite vanligt diskmedel och skölj med ljummet vatten. Med korrekt användning och förvaring har mamivac® amningsnapp en livslängd på 2 år. Följ bruksanvisningen. Denna produkt är inte en leksak och måste förvaras otillgänglig för barn.</li> <li><b>Avfallsbehandling</b> mamivac® amningsnapp ska kasseras enl lokala regler för avfallshantering.</li></ol>
<b>ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER Amningsnapp</b>
<ol style="list-style-type: none"><li><b>Användning</b> <b>Varför mamivac® amningsnapp?</b> Efter förlössningen kan många uppleva att bröstvårtorna blir såriga eller att bebisen har svårt att få tag på bröstvartan (ut av feil suggeppr, sprukna, plana eller inåtvända bröstvårter). Vi rekommenderer alltid att snabbt søka hjelp från IBCLC/ BVC om du upplever problem med amning. Om bröstvårtorna efter en tid är fortfarande öm och känslig, kan amningsnapp vara ett bra hjälpmedel. Amningsnapp bör helst användas under en kort tid, eftersom barnet kan få svårt att ta bröstet utan amningsnappen. Mamivac amningsnapp är utformad så att barnet får så mycket hudkontakt som möjligt med mammans bröst När barnets näsa kommer i kontakt med mammans hud, behåller barnet det naturlig lukt av sin mamma.</li> <li><b>Använd</b> Rengör händerna innan du använder mamivac® amningsnapp. Stimulera bröstvårtan så att den knoppar lite innan du benyttar mamivac® amningsnapp. Vik den mjuka kanten på amningsnappen uppåt och tryck sedan amningsnappen så nära bröstvårtan som möjligt. Vik sedan ner kanten på huden. Om du fuktar mamivac® amningsnappen håftar den på huden något bättre. Se till att den platta sidan av mamivac® amningsnappen placeras på den platsen där barnets näsa befinner sig under amning. Då kann barnet känna igen din naturliga lukt och känner sig trygg. Använd inte vaselin eller andra krämer på amningsnappen. Vid frågor angående användning rekommenderar vi att du konsulterar en IBCLC amningsrådgivare/BVC. Före användning måste bröstskydden kontrolleras så att man är säker på att de fungerar som de ska och inte har några skador.</li> <li><b>Rengöring och desinfektion</b> mamivac® amningsnapp är gjord av tunn, genomskinlig silikon utan smak. Innan du använder produkten för första gången och före varje användning bör den steriliseras i kokande vatten i minst 5 minuter. Diska amningsnappen efter varje användning med lite vanligt diskmedel och skölj med ljummet vatten. Med korrekt användning och förvaring har mamivac® amningsnapp en livslängd på 2 år. Följ bruksanvisningen. Denna produkt är inte en leksak och måste förvaras otillgänglig för barn.</li> <li><b>Avfallsbehandling</b> mamivac® amningsnapp ska kasseras enl lokala regler för avfallshantering.</li></ol>
<b>ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER Amningsnapp</b>
<ol style="list-style-type: none"><li><b>Användning</b> <b>Varför mamivac® amningsnapp?</b> Efter förlössningen kan många uppleva att bröstvårtorna blir såriga eller att bebisen har svårt att få tag på bröstvartan (ut av feil suggeppr, sprukna, plana eller inåtvända bröstvårter). Vi rekommenderer alltid att snabbt søka hjelp från IBCLC/ BVC om du upplever problem med amning. Om bröstvårtorna efter en tid är fortfarande öm och känslig, kan amningsnapp vara ett bra hjälpmedel. Amningsnapp bör helst användas under en kort tid, eftersom barnet kan få svårt att ta bröstet utan amningsnappen. Mamivac amningsnapp är utformad så att barnet får så mycket hudkontakt som möjligt med mammans bröst När barnets näsa kommer i kontakt med mammans hud, behåller barnet det naturlig lukt av sin mamma.</li> <li><b>Använd</b> Rengör händerna innan du använder mamivac® amningsnapp. Stimulera bröstvårtan så att den knoppar lite innan du benyttar mamivac® amningsnapp. Vik den mjuka kanten på amningsnappen uppåt och tryck sedan amningsnappen så nära bröstvårtan som möjligt. Vik sedan ner kanten på huden. Om du fuktar mamivac® amningsnappen håftar den på huden något bättre. Se till att den platta sidan av mamivac® amningsnappen placeras på den platsen där barnets näsa befinner sig under amning. Då kann barnet känna igen din naturliga lukt och känner sig trygg. Använd inte vaselin eller andra krämer på amningsnappen. Vid frågor angående användning rekommenderar vi att du konsulterar en IBCLC amningsrådgivare/BVC. Före användning måste bröstskydden kontrolleras så att man är säker på att de fungerar som de ska och inte har några skador.</li> <li><b>Rengöring och desinfektion</b> mamivac® amningsnapp är gjord av tunn, genomskinlig silikon utan smak. Innan du använder produkten för första gången och före varje användning bör den steriliseras i kokande vatten i minst 5 minuter. Diska amningsnappen efter varje användning med lite vanligt diskmedel och skölj med ljummet vatten. Med korrekt användning och förvaring har mamivac® amningsnapp en livslängd på 2 år. Följ bruksanvisningen. Denna produkt är inte en leksak och måste förvaras otillgänglig för barn.</li> <li><b>Avfallsbehandling</b> mamivac® amningsnapp ska kasseras enl lokala regler för avfallshantering.</li></ol>
<b>ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER Amningsnapp</b>
<ol style="list-style-type: none"><li><b>Användning</b> <b>Varför mamivac® amningsnapp?</b> Efter förlössningen kan många uppleva att bröstvårtorna blir såriga eller att bebisen har svårt att få tag på bröstvartan (ut av feil suggeppr, sprukna, plana eller inåtvända bröstvårter). Vi rekommenderer alltid att snabbt søka hjelp från IBCLC/ BVC om du upplever problem med amning. Om bröstvårtorna efter en tid är fortfarande öm och känslig, kan amningsnapp vara ett bra hjälpmedel. Amningsnapp bör helst användas under en kort tid, eftersom barnet kan få svårt att ta bröstet utan amningsnappen. Mamivac amningsnapp är utformad så att barnet får så mycket hudkontakt som möjligt med mammans bröst När barnets näsa kommer i kontakt med mammans hud, behåller barnet det naturlig lukt av sin mamma.</li> <li><b>Använd</b> Rengör händerna innan du använder mamivac® amningsnapp. Stimulera bröstvårtan så att den knoppar lite innan du benyttar mamivac® amningsnapp. Vik den mjuka kanten på amningsnappen uppåt och tryck sedan amningsnappen så nära bröstvårtan som möjligt. Vik sedan ner kanten på huden. Om du fuktar mamivac® amningsnappen håftar den på huden något bättre. Se till att den platta sidan av mamivac® amningsnappen placeras på den platsen där barnets näsa befinner sig under amning. Då kann barnet känna igen din naturliga lukt och känner sig trygg. Använd inte vaselin eller andra krämer på amningsnappen. Vid frågor angående användning rekommenderar vi att du konsulterar en IBCLC amningsrådgivare/BVC. Före användning måste bröstskydden kontrolleras så att man är säker på att de fungerar som de ska och inte har några skador.</li> <li><b>Rengöring och desinfektion</b> mamivac® amningsnapp är gjord av tunn, genomskinlig silikon utan smak. Innan du använder produkten för första gången och före varje användning bör den steriliseras i kokande vatten i minst 5 minuter. Diska amningsnappen efter varje användning med lite vanligt diskmedel och skölj med ljummet vatten. Med korrekt användning och förvaring har mamivac® amningsnapp en livslängd på 2 år. Följ bruksanvisningen. Denna produkt är inte en leksak och måste förvaras otillgänglig för barn.</li> <li><b>Avfallsbehandling</b> mamivac® amningsnapp ska kasseras enl lokala regler för avfallshantering.</li></ol>
<b>ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER Amningsnapp</b>
<ol style="list-style-type: none"><li><b>Användning</b> <b>Varför mamivac® amningsnapp?</b> Efter förlössningen kan många uppleva att bröstvårtorna blir såriga eller att bebisen har svårt att få tag på bröstvartan (ut av feil suggeppr, sprukna, plana eller inåtvända bröstvårter). Vi rekommenderer alltid att snabbt søka hjelp från IBCLC/ BVC om du upplever problem med amning. Om bröstvårtorna efter en tid är fortfarande öm och känslig, kan amningsnapp vara ett bra hjälpmedel. Amningsnapp bör helst användas under en kort tid, eftersom barnet kan få svårt att ta bröstet utan amningsnappen. Mamivac amningsnapp är utformad så att barnet får så mycket hudkontakt som möjligt med mammans bröst När barnets näsa kommer i kontakt med mammans hud, behåller barnet det naturlig lukt av</li></ol>

